

NAPIA

VOL. 30 3月发行

NAPIA 是长崎县国际交流协会专为外国人发行的报纸

编辑：(公财) 长崎县国际交流协会

(公财) 长崎县国际交流协会介绍

我们长崎县与很多国家之间的文化交流，
有着桥梁一样的友谊，
提供国际交流和长崎生活的很多信息。
大家可以自由来馆，这里有许多关于国际交流的
图书和宣传册，还会开设日本文化体验课程。
开放时间：周一～周五 上午9：00～5：30



第7届 ~ 说说你的心声 in Nagasaki ~

外国人日语演讲大赛参赛者招募中!

各位住在长崎的外国友人！试试用日语，把自己看到的日本、和平、国际交流等等内容，通过演讲告诉大家吧。去年6月举行的第6届比赛里，有来自中国、美国、越南、菲律宾、加拿大、孟加拉国的学生、家庭主妇、公司职员等参加，他们用热情洋溢的话语道出了在日本生活的感想。

最优秀奖奖金5万日元，第2名3万日元，另外还有各个奖项以及参与奖。

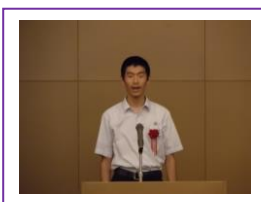
快来参加日语演讲大赛，给自己在日本的生活留下更多美好的回忆吧！

我们衷心期待大家的报名！

报名截止日期：5月18日（周一）12：00

比赛日期：6月20日（周六）13：30～16：00

比赛地点：国立长崎原爆死难者追悼和平纪念馆交流厅（长崎市平野町7-8）



生活在长崎的外国人

大家好。我是长崎县的国际交流员黄吉。

去年4月11日，我从大海另一边的上海来到了这里，来到了这个我喜爱的艺人福山雅治的故乡、充满和华兰情调的港口城市，长崎。

我从出生起就一直生活在上海，这次离开故土，前往一个未知的国度，面对生活方式的改变以及新的工作，心中充满了不安。亲人和朋友不在身边，一个人孤单的时候该怎么办？这里的食物吃不惯的话该怎么办？一切的一切都成为了一种烦恼。

不过，虽然心里充满了各种担忧，但身边人们的热情和友善，让我很快就打消了心中的那些不安。“有空的话一起吃饭吧”，“周末一起去踢球吧”，长崎的朋友们经常会这样邀请我。所以我也体会到，在长崎还是有很多朋友的。

长崎不仅有着善良的人们，还有好多好吃的。海边的长崎，就是我这样的吃货的天堂，因为我超级爱吃的海鲜~在这里能吃到便宜又新鲜的海鲜，感觉超棒！

话说，我为什么会来到长崎呢？中学的时候，我就对日本文化有着很大的兴趣，大学的专业也是日语。同学们大多在外资企业工作，而我则想有些不一样的经历，想认识更多不一样的人，想接触更多不一样的文化。去年11月，偶然得知有JET这样一个国际交流项目，便报名参加了。

在经过面试后，顺利来到了日本，长崎。从佛教的观点来看，这也许是我与长崎前世的缘分吧。来到长崎后，我作为一名国际交流员被派到县国际课工作，至此开始与长崎的人们打交道。国际交流员的主要任务，就是作为中日交流的桥梁，促进两国人民的互相理解。平时，我会参加一些国际交流活动，开办中国文化讲座，把中国的文化介绍给长崎的朋友们。看到大家的笑脸，我就能深深感受到自己工作的意义。

此外，我到县厅工作后不久就加入了县厅足球队。“知道日本足球很强，但是究竟有多强，想亲身体会一下”，抱着这样的心情，每两个星期我就会去参加一次训练，有时也会参加训练赛甚至正式比赛。这让我不仅体会到了日本足球的强大，也交到了不少志同道合的朋友，这才是最重要的。

你问我印象最深的是什么？让我印象最深的，就是长崎和中国的缘分居然如此之深。在长崎，有中国驻长崎总领事馆，有唐人街，还有孔子庙。除了这些以外，在长崎本地的风俗文化中，也能看到中国文化的影子。去年宫日节时的舞龙表演就是其一，还有春节时比中国国内规模更大的灯笼节等等。我作为中国人，对此自然会有一种亲切感。

时间过得很快，4月初我的任期就要到期了，不得不离开长崎回国。在这短短的一年里，认识了许多朋友，留下了许多回忆，感觉长崎就像自己的第二故乡一样。在长崎的回忆，将会深深地铭刻在心里，终身难忘。

总而言之，长崎的这一年，是人生最特别的一段经历。长崎，谢谢你。



灾害发生前你必须知道的事情!!

Q 什么是灾害? 什么是防灾?

A 所谓灾害,就是由于大雨、台风、地震、洪水、火山喷发等异常气象以及火灾或爆炸导致房屋损毁、人员受伤、农作物枯萎等的情况。防灾则是指,为了让民众能安心生活,尽量避免在灾害中发生人身及财产的损害,或者减少损失而制定的对策。



Q 平时要做好哪些灾害来临时的避难准备

1 和家人一起定下前往避难场所的路线

灾害发生时,全家人可能并不在一起。所以,平时大家就要商量好集合的场所以及每个人的分工。

2 和家人一起实地察看一下避难路线和避难场所

3 察看防灾地图,了解危险的区域

4 事先确认好灾害发生时家人的联系方式

如果事先确定好灾害发生后是以亲戚家或是朋友家为联系地点,就能更方便地通过电话取得联系,确认安全。

5 事先将家庭成员的信息写在纸上放入钱包等处(姓名、生日、地址、电话号码、血型、慢性病、常用药、常去的医院、避难场所等)

6 事先准备好紧急用品、储备物品



Q 什么是紧急用品、储备物品

即使在未发生灾害时,断电、断水、断煤气等情形下,也会发生食品短缺、缺乏夜间照明、电视广播等信息收集渠道不畅等问题,造成不便。因此至少请保证家中有3天份额的食物。此外,还应准备好手电筒、食品、饮用水、保鲜膜、铝箔纸、塑料袋、小型收音机、卫生纸、电池、湿纸巾、劳动手套、零钱、暖宝宝(一次性取暖用品)、便携式炉灶、内衣、药物、纸杯、纸盘、生理用品、家中有儿童的话还应准备纸尿裤等物品。

灾害发生时,应根据周边情况,冷静采取对策,保证人身安全。

日本文化体验教室

开设各种日本文化体验教室。欢迎大家积极参加。

请事先通过电子邮件预约 nia@nia.or.jp

押花 琴 折纸 茶道 书法 和服体验和日本舞蹈



外国人生活便利信息



1 自治体国际化协会多语种生活指南的通知

以 13 种语言为您呈上外国人居民在日本生活所要面对的 17 类领域的生活指南。智能手机应用也一并提供。手机应用版不仅能实现与网页版相同的便利浏览功能，还能收到气象厅以 13 种语言发送的紧急地震速报。

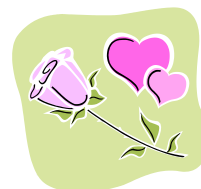
2 法 TERASU 的通知

以解决法律相关问题为目的法 TERASU，现在开始提供外语服务了。请前往附近的法 TERASU 并告知需要口译服务，或者拨打以下电话。
TEL: 0570-078377



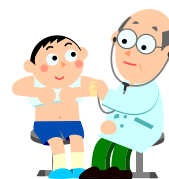
3 关于求助热线的通知

不论您遇到什么问题，都会有专门的人员与您一同寻找解决方案。
TEL: 0120-279-338
URL: <http://279338.jp/yorisoi/foreign/index.html>



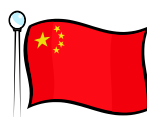
4 关于多语种问诊表的通知

共有 18 种语言的问诊表。
前往医院向医疗相关人员或医院描述自身症状时请使用此表。
URL: <http://www.kifjp.org/medical>



和长崎县国际交流员（CIR）聊一聊吧！

每周三 16:00~17:00 来自韩国的裴相贤、英国的斯蒂法妮·库姆兹、以及来自中国的黄吉等三名国际交流员轮流在协会的交换区值班♪如果有什么问题或感兴趣的话题，请不要客气来聊一聊吧！我们设有和国际交流员自由交谈的时间！既可以用该国家的语言又可以用日语，总之可以随意闲聊♪可自由参加。时间等具体信息请查询网站主页。



※可能会因县里的其他活动临时变更，所以请事先确

如果想看 NAPIA 的感想，意见，要求等，请轻松地浏览以下网页

长崎县国际交流协会

Nagasaki International Association

长崎市出岛町 2-11 TEL/095-823-3931 FAX/095-822-1551

E-mail/nia@nia.or.jp <http://www.nia.or.jp>